

hama®

M O B I L E P H O N E

Freisprecheinrichtung »Freedom Phone Book«

**Hands Free Kit
Kit mains libres**



hama®

**Hama GmbH & Co KG
D-86651 Monheim/Germany
www.hama.com**

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

00092485/12.08

00092485

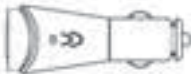
Ⓧ Bedienungsanleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf dieser Freisprecheinrichtung entschieden haben. Freedom PB ist eine bedienerfreundlicher Bluetooth-Freisprecheinrichtung in De-luxe-Ausführung inklusive Telefonbuch. Sie ist ebenso im Auto wie im Büro und zu Hause einsetzbar und unterstützt sowohl Freisprech- wie auch Headsetprofile.

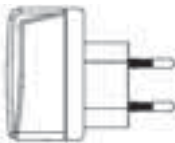
Lieferumfang: 1.1 Basisgerät



1.2 Kfz-Ladegerät



1.3 Reiseladegerät



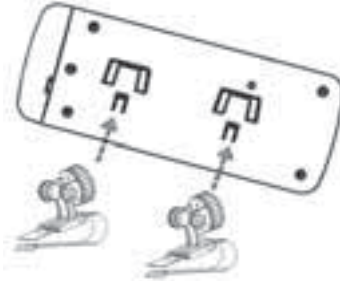
1.4 Drehbare Halterung für die Sonnenblendenklemme (2 Stück)



Montage an der Sonnenblende

Schritt 1

Schieben Sie die drehbaren Klemmen in die dafür vorgesehenen Halterungen.



Schritt 2

1. Drehen Sie die Schrauben fest (vgl. Abb. 1).
2. Befestigen Sie die Klemmen an der Sonnenblende Ihres Autos.
3. Bringen Sie die Freisprecheinrichtung in einen geeigneten Winkel.

Abb. 1



Gerätespezifikationen

- DSP (Digitalsignalprozessor) Bluetooth-Freisprecheinrichtung
- Telefonbuch
- Sprachausgabe in mehreren Sprachen
- Anzeige des Namens des Anrufers
- Anzeige des Namens des Anrufers
- Sprachwahl (abhängig vom Funktionsumfang des Handys)
- Anrufübertragung
- Verschieben eines Anrufs in die Warteschleife

- Anrufspeicher
- Schnellwahltaaste für voreingestellte Telefonnummer

Anmerkungen:

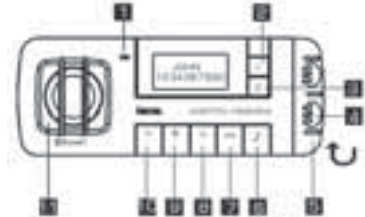
Wenn der Name des Anrufers nicht angesagt oder angezeigt wird, so erfolgt die Ansage oder Anzeige der Nummer (Caller ID) des Anrufers.

Kopplungsvorgang:

Schritt 1	Schalten Sie das Gerät ein und warten Sie einige Sekunden, bis im Display „FREEDOM“ erscheint, es befindet sich nun automatisch im Pairing Modus.
Schritt 2	Aktivieren Sie in Ihrem Handy die Suche nach Bluetooth-Geräten.
Schritt 3	Wenn die Suche beendet ist, wählen Sie in der Liste den Eintrag Freedom PB aus.
Schritt 4	Geben Sie das Passwort „1234“ ein, um die Freisprecheinrichtung mit Ihrem Handy zu koppeln und zu verbinden.
Schritt 5	Nachdem Sie das Passwort „1234“ eingegeben haben, wird die Verbindung zwischen Ihrem Handy und der Freisprecheinrichtung hergestellt. Bei erfolgreicher Verbindung erscheint auf dem Display die Meldung „PAIRED“ (gekoppelt) sowie der Name des gekoppelten Telefons.
Schritt 6	Über die Sprachausgabe erfolgt die Ansage Pairing Success (Pairing erfolgreich).

Schritt 7	Die Freisprecheinrichtung ist nun einsatzbereit.
-----------	--

Tasten und Funktionen Vorderseite:



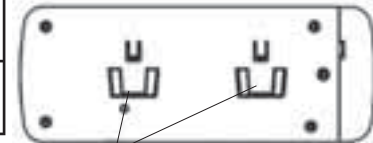
1. Ladeanzeige
2. L: Koppeln / Trennen
3. C: Anrufübertragung / Sprachwahl
4. Hochleistungsmikrofon
5. Nach oben schwenken zum Einschalten / nach unten schwenken zum Ausschalten
6. Anruf annehmen
7. Auflegen
8. Schnellwahl
9. Lauter
10. Leiser
11. Lautsprecher

Ansicht von oben



USB-Ladebuchse

Rückansicht



Halterung für die Sonnenblendenklemme

Drei Möglichkeiten zum Herunterladen des Telefonbuchs

A. Telefonbuch synchronisieren

1. Wenn Sie Ihr Handy mit der Freisprecheinrichtung koppeln, werden alle Telefonbucheinträge automatisch in die Freisprecheinrichtung übertragen. Während der Synchronisation der Telefonbucheinträge erscheint auf der LCD-Anzeige die Anzahl der heruntergeladenen Einträge.

8 Telefonbucheinträge



2. Das Herunterladen des Telefonbuchs wird auf dem LCD-Display angezeigt.



3. Bei vollständig heruntergeladenem Telefonbuch erfolgt die Sprachansage „Phone Book Download Finished“ („Telefonbuch vollständig heruntergeladen“).

B: Befehl AT

Einige Handys unterstützen die Synchronisation des Telefonbuchs nicht. In diesem Fall können Sie den Befehl AT zum Herunterladen von Telefonbucheinträgen verwenden.

1. Das Herunterladen des Telefonbuchs wird auf dem LCD-Display angezeigt.



2. Bei vollständig heruntergeladenem Telefonbuch erfolgt die Sprachansage „Phone Book Download Finished“ („Telefonbuch vollständig heruntergeladen“).

C. Übertragen einzelner Einträge (Object Push)

Einige Handys unterstützen die Synchronisation des Telefonbuchs und den Befehl AT nicht. In diesem Fall können Sie Kontakte einzeln übertragen. Befolgen Sie dazu folgende Schritte:

Schritt 1	Verbinden Sie Ihr Handy mit der Freisprecheinrichtung.
Schritt 2	Drücken Sie die Taste L und wechseln Sie in das Menü Einstellungen.
Schritt 3	Wechseln Sie nun zu „Object Push“.
Schritt 4	LCD-Anzeige: Start OPP ? JA oder NEIN.
Schritt 5	Wählen Sie „JA“.
Schritt 6	Sprachansage „Phone Disconnect“ („Telefon getrennt“)
Schritt 7	LCD-Anzeige: 
Schritt 8	Wechseln Sie zum Telefonbuch Ihres Handys.
Schritt 9	Wählen Sie den Kontakt bzw. die Gruppe von Kontakten, die Sie über Bluetooth übertragen wollen.
Schritt 10	Das Telefon verbindet sich nun wieder mit der Freisprecheinrichtung.
Schritt 11	Bestätigen Sie die erneute Verbindung Ihres Handys mit der Freisprecheinrichtung.

Schritt 12	Der ausgewählte Kontakt wird nun an die Freisprecheinrichtung übertragen. Auf der LCD-Anzeige wird angezeigt, dass der Telefonbucheintrag übertragen wurde.
Schritt 13	Drücken Sie einmal die Taste L, um in das Menü Einstellungen zu wechseln.
Schritt 14	Wechseln Sie zu „Object Push“.
Schritt 15	Auf dem LCD-Display wird angezeigt „Object Push Finished“ („Objekt vollständig übertragen“).
Schritt 16	Auf dem LCD-Display wird angezeigt „SORTING PB“ („Telefonbuch wird sortiert“).
Schritt 17	Es erfolgt die Sprachansage „connecting to phone“ („Verbindung zum Handy wird hergestellt“).
Schritt 18	Es erfolgt die Sprachansage „Object Push Finished“ („Objekt vollständig übertragen“).

Anmerkungen:

*Einige Handy-Modelle ermöglichen das Senden von Kontaktgruppen. Bei diesen Modellen haben Sie die Möglichkeit, Telefonkontakte als Gruppe zu markieren.

Weitere Angaben hierzu finden Sie der Bedienungsanleitung Ihres Handys.

Aktualisieren des Telefonbuchs

1. Synchronisation des Telefonbuchs / Befehl AT. Wenn Sie weitere, neue Telefonbucheinträge an die Freisprecheinrichtung übertragen wollen, können Sie die Synchronisation erneut starten.

Sämtliche alten und neuen Telefonbucheinträge werden dann mit der Freisprecheinrichtung neu synchronisiert.

2. Übertragen einzelner Einträge (Object Push) Wenn Sie nur wenige neue Einträge übertragen wollen, kann es die schnellere Möglichkeit sein, einzelne Einträge per Objekt Push zu übertragen.


Wiederherstellen der Verbindung

Drücken Sie die Taste L und halten Sie diese gedrückt, um die Verbindung mit dem zuletzt gekoppelten Telefon wiederherzustellen.

Trennen der Verbindung

Drücken Sie erneut die Taste L und halten Sie diese gedrückt, um die Verbindung mit dem zuletzt gekoppelten Telefon zu trennen.

Annehmen eingehender Anrufe

Drücken Sie einmal die Taste  um den Anruf anzunehmen.

Auflegen

Drücken Sie einmal die Taste  um aufzulegen.

Lauter und leiser stellen


Drücken Sie zum Erhöhen der Lautstärke einmal die Taste +.
Drücken Sie zum Verringern der Lautstärke einmal die Taste -.

Stummschalten des Mikrofons während eines Gesprächs

- Drücken Sie auf die Taste L, um die Stummschaltung des Mikrofons zu aktivieren.
- Auf dem Display wird „MUTE On“ („Stummschaltung ein“) angezeigt. Das Mikrofon ist ausgeschaltet.
- Drücken Sie erneut die Taste L, um das Mikrofon einzuschalten. Daraufhin wird die Meldung „Mute off“ („Stummschaltung aus“) angezeigt.

Schnellwahl „H“

1. Voreinstellung der Schnellwahlnummer:

Schritt 1	Drücken Sie die Taste L und wechseln Sie in das Menü Einstellungen.
Schritt 2	Wechseln Sie zu PHONE BOOK (TELEFONBUCH).
Schritt 3	LCD-Anzeige ABCDEFGHI JKLMNOPQR STUVWXYZ
Schritt 4	Um eine Telefonnummer vor einzustellen (z. B. Peter),
Schritt 5	bewegen Sie den Cursor zum Buchstaben „P“.
Schritt 6	Drücken Sie  um die Auswahl zu bestätigen.
Schritt 7	LCD-Anzeige: (z. B.) Peter 1234567890
Schritt 8	Halten Sie die Taste H solange gedrückt, bis die Ansage „Preset Number Deleted“ („Voreingestellte Nummer gelöscht“) erfolgt.


Bemerkungen


Zum Löschen halten Sie die Tasten H und C gleichzeitig gedrückt, bis die Ansage „Preset Number Deleted“ („Voreingestellte Nummer gelöscht“) erfolgt.

2. Halten Sie die Taste H für eine Schnellwahl ein bis zwei Sekunden lang gedrückt.

Verschieben eines Anrufs in die Warteschleife

Während eines Telefongesprächs geht ein zweiter Anruf ein.

1. Drücken Sie einmal die Taste  um den neuen Anruf anzunehmen und den ersten Anruf in der Warteschleife zu halten.

2. Drücken Sie erneut die Taste  um das erste Telefongespräch fortzusetzen und den zweiten Anruf in die Warteschleife zu verschieben.

Anrufübertragung

- Drücken Sie einmal auf Taste C, um das Telefongespräch vom Freedom PB auf das Telefon zu übertragen.
- Drücken Sie erneut die Taste C, um das Telefongespräch vom Telefon auf das Freedom PB zu übertragen.



Sprachwahl (nur verfügbar, wenn diese Funktion im Funktionsumfang des Telefons enthalten ist)

- Drücken Sie einmal die Taste C, um die Sprachwahl zu aktivieren.
- Auf dem Display wird „Wait for Voice“ („Warten auf Spracheingabe“) angezeigt.
- Nennen Sie den Namen der Person, die Sie anrufen möchten.
- Wenn der Name im Telefonbuch enthalten ist, wählt die Freisprecheinrichtung die entsprechende Nummer.

Anmerkungen:

Bei manchen Handys mit Sprachwahl ist es erforderlich, zunächst einen Spracheintrag aufzunehmen, um die Sprachwahl zu aktivieren. Vergleichen Sie zur Verwendung der Sprachwahl die Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons.

Ein Nummer aus dem Anrufspeicher wählen

- Halten Sie die Taste  gedrückt, um zum Speicher der zuletzt gewählten Nummern und empfangenen Anrufe zu wechseln.
- Drücken Sie + oder -, um die gewünschte Telefonnummer zu markieren.
- Drücken Sie  um die markierte Nummer zu wählen.

Besondere Hinweise zur Bedienung:

1. Laden

Laden Sie den Akku vier Stunden lang auf, bevor Sie die Freisprecheinrichtung zum ersten Mal verwenden.

2. Laden und Abschalten des Geräts

Während des Ladevorgangs dauert es nach dem Ausschalten des Geräts etwa eine Minute, bis die LCD-Anzeige vollständig erlischt.

3. Einschalten

Nach dem Einschalten des Geräts dauert es etwa zwei bis drei Sekunden, bis die LCD-Anzeige aufleuchtet.

Technische Daten

Bluetooth-Version:	v 2.0, Klasse 2
Anzahl koppelbarer Geräte:	höchstens 4 Geräte
Reichweite:	maximal 10 Meter
Frequenzbereich:	2,4G-2,48 GHz
Unterstützte Profile:	Freisprech- und Headsetprofil
Sprechzeit:	bis zu 10 Stunden
Standby-Zeit:	bis zu 250 Stunden
Besondere Funktion:	Ansage des Namens des Anrufers
	Anzeige des Namens des Anrufers

Zulassungs- und Sicherheitsbescheinigungen/ Allgemeine Informationen

Dieses Gerät trägt die CE-Kennzeichnung entsprechend den Bestimmungen der Directive R&TTE (1999/5/EG).

Hama GmbH & Co. KG erklärt hiermit, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den weiteren relevanten Regelungen und Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Die Konformitätserklärung finden Sie im Internet unter <http://www.hama.com>

Introduction

Thank you for purchasing the Freedom PB. Freedom PB is a deluxe and user-friendly bluetooth speakerphone with Phone book. You could use this speakerphone in car, office and at home. It supports both Handsfree and Headset Profile.

Package include :

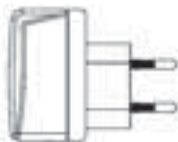
1.1 Main unit



1.2 Car Charger



1.3 Travel Charger



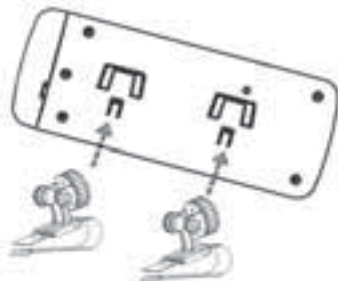
1.4 Sunvisor rotating Clip (2 pcs)



Mounting Freedom PB at Car Sunvisor

Step 1

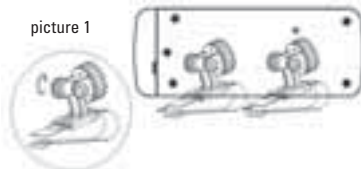
Slide 2 rotating clip into the brackets.



Step 2

1. Fasten the screws (pls refer to picture 1 below)
2. Put sunvisor clip into the car sunvisor
3. Adjust Freedom PB to a appropriate angle.

picture 1



Product Features

- DSP (Digital Signal Processor) Bluetooth
- Speakerphone
- Phone book
- Multi-languages Text To Speech
- Announce Caller Name
- Display Caller Name
- Voice Dialling (if mobile phone supports)
- Call Transfer
- Call Waiting
- Call memory
- One Touch Speed Dialling for preset telephone number

Remarks :

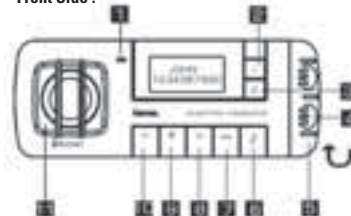
If Caller Name is not announced or displayed, caller ID will be announced and display

Pairing Procedure :

Step 1	Switch on the device and wait a few seconds until „FREEDOM“ appears on the display, it is now automatically in pairing mode.
Step 2	Activate the phone in search for bluetooth devices.
Step 3	Once SEARCH finished, select Freedom PB from the list.
Step 4	Enter generic password '1234' to Pair and connect the Freedom PB with your mobile.
Step 5	Once you enter 1234, your phone is connected with Freedom PB. LCD display show " PAIRED" and name of the Paired phone.
Step 6	Text To Speech (TTS) announce Pairing Success.
Step 7	Now you could use the Freedom PB handsfree.

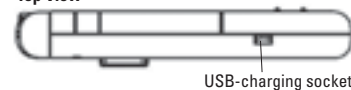
Keys and Functions

Front Side :

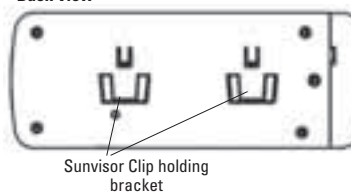


1. Charging indicator
2. L : Pairing/ Disconnect
3. C : Call transfer/ Voice Dialing
4. High Sensitivity Mic
5. Swivel up to power on/ Swivel down to power off
6. Answer call
7. Hang Up
8. Speed Dialling
9. Volume up
10. Volume down
11. Speaker

Top View



Back View



Three Ways of Phone Book Download

A. Phone Book synchronization

1. When your phone get paired with Freedom PB, all phone contacts will be downloaded automatically to Freedom PB.
2. When phone contacts are synchronising, LCD is displaying number of phone contacts have been downloaded.

8 phone contacts downloaded



3. When phone contacts downloaded, LCD display.



4. TTS announce " Phone Book Download Finished"

B : AT command

For some phone does not support Phone book synchronization. You could use AT command to download the phone contact.

1. When phone contact are downloading, LCD displays




2. When downloading complete, TTS announce Phone Book download finished.

C. Object Push

For those phones does not support Phone book synchronization and AT command, you could transfer the phone contacts by Object Push by followings steps :

Step 1	Get your phone connected with Freedom PB (this is a MUST)
Step 2	Press key L and go to Setting Menu

Step 3	Then go to Object Push.
Step 4	LCD display : Start OPP ? YES or NO.
Step 5	Select "YES"
Step 6	TTS announce "Phone Disconnected"
Step 7	LCD display : 
Step 8	Go your mobile phone phone book
Step 9	Select the phone contacts* you want to transfer via bluetooth.
Step 10	Now the phone will re-connect with Freedom PB
Step 11	Press confirmation in your phone to accept the reconnection with Freedom PB.
Step 12	Now the selected phone contact transferred to Freedom PB. In the LCD display, you will see 10th telephone contact have been transferred.
Step 13	Press L once go to Set Up Menu
Step 14	Go to Object Push
Step 15	LCD display Object Push Finished
Step 16	LCD display SORTING PB
Step 17	TTS announce connecting to phone

Step 18	TTS announce Object Push Finished
---------	-----------------------------------

Remarks :

*For some phones, they support Group Send. You could MARK phone contacts in a group. For more details, pls refer to your mobile phone user manual.

How to Update Phone Book

1. Phone book Synchronization/ AT command

- You may have many new phone contacts to transfer to Freedom PB.
- You could make a another new phone book synchronization.
- Freedom PB all old and new phone contact will be synchronized again.

2. Object Push

If you have only a limit no. of new phone contact, it could be more faster to transfer the phone contacts by Object Push.

How to reconnect

Press & hold L to re-connect last paired phone.

How to disconnect

Press & hold L again to disconnect last paired phone.

Answer incoming calls

Press  once to answer.

Hang up

Press  once to hang up.

Volume up and down


Press + once to increase volume.
Press - once to decrease volume.

Mute Mic During Conversation

- Press L to mute the mic.
- Display show " MUTE On". The mic is off
- Press L again, the mic is no. LCD display Mute Off.

Speed Dial "H"

1. Procedure to preset the speed dialling number :

Step 1	Press key L and go to Setting Menu
Step 2	Go to PHONE BOOK
Step 3	LCD display ABCDEFGHIJ KLMNOPQR STUVWXYZ
Step 4	If you want to preset the telephone number (ie Peter)
Step 5	Move the cursor to "P"
Step 6	Press  to confirm your selection
Step 7	LCD display : (for example) Peter 1234567890
Step 8	Press and Holder H until you hear " Preset Number Selected"



Remarks

To erase, press and Hold H & C buttons together until you hear Preset Number Deleted.

2. Press and Hold H for 1-2 seconds to make an speed dialling.

Call Waiting

In conversation with 1st call, a new call comes in.

1. Press  once to answer new call, keep 1st call waiting.
2. Press  again to re-activate 1st call and keep new call waiting.

Call transfer

- Press C once to transfer the calls from Freedom PB to phone.
- Press C once again to transfer calls from phone to Freedom PB.



Voice Dialling (available if phone itself have this voice dialling features)

- Press C once to activate voice dialling.
- LCD shows "Wait for Voice"
- Say the name of person you want to call.
- If the name is inside your phone book, Freedom PB will make a voice dialling.

Remarks :

For some phones (with voice dialling), you have to pre-record a voice tap in your mobile phone to activate voice dialling. For more details, pls refer to your mobile phone user manual about how to use voice dialling.

To make an outgoing call from Call Memory History

- Press and hold  to go Dialed and Received Calls Memory.
- Press + or - to mark the telephone number you want to dial.
- Once selected, press  to make a outgoing call to this number.

Special Using Guideline :

1. Charging

For 1st time, ps charge Freedom PB for 4 hours.

2. Charging and power off

While charging, it will take about 1 minute (after you swivel down) before LCD completely light off.

3. Power on

After swivel up, it will take 2-3 seconds for display to light up.

Technical Specifications:

Bluetooth Version:	v 2.0, Class 2
No. of Pairable devices:	maximum 4 devices
Working Range:	Maximum 10 meter
Frequency Range:	2.4G-2.48 GHz

Supported profiles:	Handsfree and Headset Profile
TalkTime:	up to 10 hours
Standby Time	up 250 hours
Unique feature:	Caller name announce
	Caller name display Product dimension

Registration and Safety Certification/ General Information

This device bears the CE symbol as specified by the provisions of Directive R & TTE (1999/5/EC). Hama GmbH & Co. KG hereby declares that this device is in compliance with the basic requirements and other relevant guidelines and regulations of the 1999/5/EC guideline. You will find the declaration of conformity in the Internet at <http://www.hama.com>

Introduction

Nous vous remercions de la confiance que vous nous témoignez par l'achat de notre produit. Freedom PB est un kit mains libres Bluetooth de luxe, d'utilisation conviviale avec liste de contacts.

Vous pouvez utiliser ce kit mains libres dans votre voiture, à la maison, au bureau. Il prend en charge les deux profils mains libres et micro-casque.

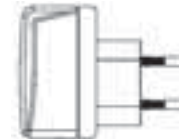
L'emballage contient quatre éléments :
1.1 Unité principale



1.2 Chargeur de voiture



1.3 Chargeur de voyage

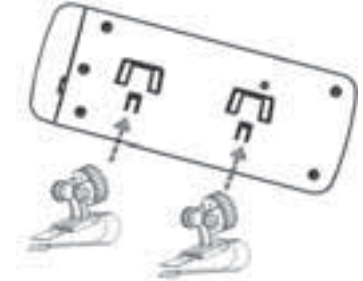


1.4 Clip à rotation du pare-soleil (2 él.)



Montage du kit Freedom PB sur un pare-soleil
Etape 1 :

Faites glisser les 2 clips articulés dans les supports.



Etape 2 :

1. Serrez les vis (voir l'illustration 1 ci-dessous)
2. Placez le clip dans le pare-soleil.
3. Orientez le kit Freedom PB dans l'angle voulu.

ill. 1



Caractéristiques du produit

- Kit mains libres Bluetooth DSP (Digital Signal Processor)
- Liste de contacts
- Options de multi-langues Text To Speech
- Annonce du nom de l'appelant/e
- Affichage du nom de l'appelant/e
- Numérotation vocale (si prise en charge par le portable)
- Transfert des appels
- Mise en attente des appels
- Mémoire des appels

- Composition rapide à 1 touche de numéros pré-sélectionnés.

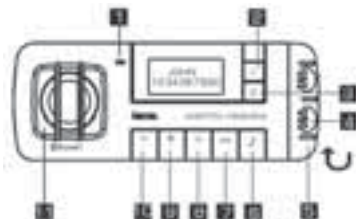
Remarques :
L'ID de l'appelant/e sera annoncée et affichée, même si le nom de l'appelant/e n'est pas annoncé ni affiché.

Procédure de couplage :

Etape 1	Allumez l'appareil et attendez quelques secondes jusqu'à ce que « FREEDOM » apparaisse sur l'écran, il se trouve maintenant automatiquement en mode de couplage.
Etape 2	Lancez la fonction de recherche d'appareils Bluetooth
Etape 3	Une fois la RECHERCHE terminée, sélectionnez « Freedom PB » dans la liste.
Etape 4	Entrez le code générique « 1234 » pour coupler (« pairing ») et connecter votre kit Freedom PB à votre portable.
Etape 5	Votre portable est couplé au kit Freedom PB après avoir saisi 1234. L'écran LCD affiche « PAIRED » (couplé) et indique le nom du téléphone couplé.

Etape 6	Text To Speech (TTS) annonce Pairing Success (couplage réussi).
Etape 7	Vous pouvez commencer à utiliser le kit mains libres Freedom PB.

Touches et fonctions Face avant



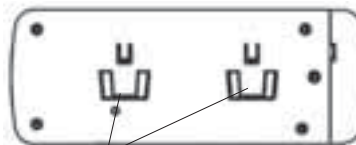
1. Indicateur de charge
2. L : Couplage / Z. Déconnexion
3. C : Transfert d'appels / Reconnaissance vocale
4. Microphone haute sensibilité
5. Mise sous / hors tension (haut – bas)
6. Répondre à un appel
7. Raccrocher
8. Composition rapide
9. Augmentation du volume
10. Baisse du volume
11. Haut-parleur

Vue du haut



Prise de charge USB

Vue arrière

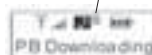


Support pour la pince du pare-soleil

Trois méthodes de téléchargement de listes de contacts

A. Synchronisation de la liste de contacts

1. Après le couplage de votre portable au kit Freedom PB, toutes vos listes de contacts seront automatiquement téléchargées vers le kit Freedom PB.
2. Le nombre de contacts téléphoniques défile à l'écran LCD pendant le téléchargement.
8 entrées d'annuaire téléchargées



3. Dès que tous les contacts ont été téléchargés, l'écran affiche



4. TTS annonce "Phone Book Download Finished" (« Téléchargement de la liste de contacts terminé »)

B : Commande AT

Certains téléphones ne prennent pas la synchronisation des listes de contacts en charge. C'est pourquoi vous pouvez utiliser la commande AT afin de télécharger la liste contacts.


1. Pendant le téléchargement des contacts, l'écran affiche



2. Une fois le téléchargement terminé, TTS annonce "Phone Book Download Finished" (« Téléchargement de la liste de contacts terminé »).

C. Object Push

Certains téléphones ne prennent ni la synchronisation des listes de contacts, ni la commande AT en charge. Dans ce cas, vous pouvez transférer la liste de contacts en utilisant la fonction Object Push :

Etape 1	Connectez votre portable au kit Freedom PB (procédure indispensable).
Etape 2	Appuyez sur la touche L et sélectionnez le menu de réglage.
Etape 3	Sélectionnez « Object Push ».
Etape 4	L'écran LCD affiche : démarrer OPP ? YES ou NO.
Etape 5	Sélectionnez « YES »
Etape 6	TTS annonce "Phone Disconnected" ("téléphone déconnecté")
Etape 7	Affichage de l'écran : 
Etape 8	Sélectionnez la liste de contacts sur votre portable.
Etape 9	Sélectionnez la liste de contacts* que vous désirez transférer via Bluetooth.
Etape 10	Votre portable tente à nouveau de se connecter au kit Freedom PB.

Etape 11	Appuyez sur la touche de confirmation afin d'accepter la reconnexion au kit Freedom PB.
Etape 12	La liste de contacts sélectionnée est transférée vers le kit Freedom PB. Le nombre de contacts transférés est affiché à l'écran LCD.
Etape 13	Appuyez une fois sur la touche L afin de sélectionner le menu de configuration.
Etape 14	Sélectionnez « Object Push ».
Etape 15	L'écran affiche « Object Push Finished ».
Etape 16	L'écran LCD affiche SORTING PB
Etape 17	TTS annonce "connecting to phone" (« connexion au téléphone en cours »)
Etape 18	TTS annonce « Object Push Finished ».

Les nouveaux contacts seront synchronisés avec les anciens sur le kit Freedom PB.

2. Object Push

Si vous n'avez pas beaucoup de nouveaux contacts à transférer, il peut être plus rapide de les transférer en utilisant la fonction Object Push.


Reconnexion

Appuyez sur la touche L et maintenez-la enfoncée afin d'établir à nouveau la connexion au téléphone auquel le kit mains libres était couplé en dernier.


Déconnexion

Appuyez à nouveau sur la touche L afin de déconnecter le téléphone auquel le kit mains libres était couplé en dernier.

Répondre aux appels entrants

appuyez une fois sur la touche  afin de répondre à l'appel

Raccrocher

Appuyez une fois sur la touche  afin de raccrocher.

Augmentation et diminution du volume


Appuyez une fois sur + afin d'augmenter le volume.
Appuyez une fois sur - afin de diminuer le volume.

Micro muet pendant la conversation

- Appuyez sur L afin de mettre le micro en sourdine.
- L'écran affiche « Mute On ». Le micro est éteint.
- Appuyez une nouvelle fois sur L, le micro est à nouveau activé, l'écran affiche « Mute off ».

Composition rapide « H »

1. Marche à suivre afin de pré-sélectionner un numéro pour la composition rapide :

Etape 1	Appuyez sur la touche L et sélectionnez le menu de configuration.
Etape 2	Sélectionnez la liste de contacts
Etape 3	Ecran LCD ABCDEFGHIJKLMN OPQRSTUVWXYZ
Etape 4	Pour saisir un numéro de téléphone (Peter, par exemple)
Etape 5	Déplacez le curseur sur la lettre « P ».
Etape 6	Appuyez sur  afin de confirmer votre sélection.
Etape 7	Affichage de l'écran : (par exemple) Peter 1234567890
Etape 8	Appuyez sur la touche H et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que vous entendiez " Preset Number Selected" (« Numéro pré-sélectionné »)



Remarques

Appuyez simultanément sur les touches H et C et maintenez-les enfoncées afin d'effacer un contact jusqu'à ce que vous entendiez "Preset Number Deleted" (« Numéro pré-sélectionné effacé »)

2. Appuyez sur la touche H et maintenez-la enfoncée afin d'effectuer une composition rapide.

Mise en attente des appels

Vous recevez un 2e appel pendant une 1e conversation téléphonique.

1. Appuyez une fois sur  pour répondre au 2e appel et garde le 1er appel en attente
2. Appuyez une nouvelle fois sur  afin

réactiver le 1er appel et de garder le 2e en attente.

Transfert d'appels

- Appuyez une fois sur C afin de transférer les appels du kit Freedom PB vers votre téléphone.
- Appuyez une nouvelle fois sur C afin de transférer les appels du téléphone vers le kit Freedom PB.



Reconnaissance vocale (fonction disponible sur certains téléphones)

- Appuyez sur C afin d'activer la reconnaissance vocale.
- L'écran LCD affiche "Wait for Voice" (« Attente de la voix »)
- Prononcez le nom de la personne que vous désirez appeler.
- Le kit Freedom PB composera le numéro dans le cas où le numéro de votre correspondant est enregistré dans votre téléphone.

Remarques :

Certains téléphones exigent que vous fassiez un pré-enregistrement une balise vocale dans votre téléphone avant de pouvoir activer la reconnaissance vocale. Pour de plus amples informations, veuillez consulter le chapitre consacré à la reconnaissance vocale du manuel d'utilisation de votre téléphone.

Passer un appel à partir de la mémoire des appels

- Appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée afin de sélectionner la mémoire des numéros appelés et reçus.
- Appuyez sur + ou - afin de sélectionner le numéro que vous désirez composer. Une fois sélectionné, appuyez sur la touche  afin d'appeler ce numéro.

Consignes d'utilisation :

1. Charge de la batterie

À la première utilisation, veuillez charger le kit Freedom PB pendant 4 heures.

Remarques :

*Certains téléphones prennent la fonction « Group send » (« envoi de groupe ») en charge. Vous pouvez sélectionner des contacts dans un groupe. Pour de plus amples informations, veuillez consulter le manuel d'utilisation du téléphone.

Mise à jour de la liste de contacts

1. Synchronisation de la liste de contacts / commande AT

Voulez-vous transférer des nouveaux contacts vers le kit Freedom PB ?
Effectuez à nouveau une synchronisation de la liste de contacts.

2. Charge et mise hors tension

Pendant la charge, l'écran LCD prendra environ une minute à s'éteindre totalement après avoir mis l'unité hors tension.

3. Mise sous tension

Lorsque vous mettez le kit sous tension, l'écran prendra 2-3 secondes à s'allumer.

Caractéristiques techniques :

Version Bluetooth :	v 2.0, classe 2
Nº d'appareils pouvant être couplés :	4 appareils au maximum
Portée :	10 mètres au maximum
Plage de fréquences :	2,4 G-2,48 GHz
Profils pris en charge :	micro-casque et mains libres
Temps de conversation :	jusqu'à 10 heures
Autonomie (veille) :	jusqu'à 250 heures
Fonction unique :	annonce du nom de l'appelant/e
	affichage du nom de l'appelant/e

**Certificats d'agrément et de sécurité/
Informations générales**

Cet appareil porte la caractéristique CE selon les prescriptions des directives R&TTE (1999/5/EG). Hama GmbH & Co. KG certifie que cet appareil est conforme aux exigences fondamentales et aux autres règlements de la directive 1999/5/EG. Vous trouverez le certificat de conformité dans internet sous <http://www.hama.com>

Introducción

Le agradecemos la compra del Freedom PB. El Freedom PB es un manos libres bluetooth de lujo y fácil de usar que incluye guía de teléfonos. Puede utilizar este manos libres en el vehículo, en la oficina y en casa. Soporta los perfiles de manos libres y de headset.

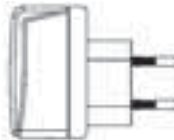
**El paquete incluye:
1.1 Unidad principal**



1.2 Cargador para vehículos



1.3 Cargador para viajes



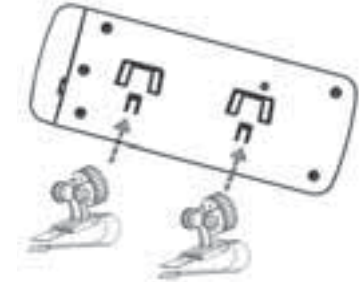
1.4 Clip giratorio para la visera (2 piezas)



Montaje del Freedom PB en la visera del vehículo

Paso 1

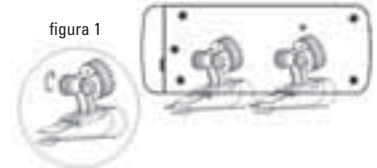
Deslice los 2 clips giratorios en los soportes.



Paso 2

1. Cierre los tornillos (véase la figura 1 más abajo)
2. Fije el clip a la visera del vehículo
3. Ajuste el Freedom PB a un ángulo apropiado.

figura 1



Características del producto

- Manos libres Bluetooth con DSP (Digital Signal Processor)
- Guía de teléfonos
- Conversión de texto-voz en varios idiomas
- Anuncio del nombre de la persona que llama
- Visualización del nombre de la persona que llama
- Marcación por voz (si el teléfono móvil soporta esta función)
- Desvío de llamadas

- Llamada en espera
- Memoria de llamadas
- Marcación rápida con una sola pulsación para números de teléfono preajustados

Nota:

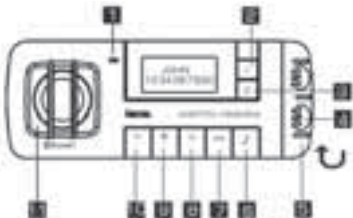
Si el nombre de la persona que llama no se anuncia o visualiza, se anunciará y visualizará la ID de la persona que llama

Procedimiento de vinculación:

Paso 1	Encienda el dispositivo y espere durante unos segundos mientras „FREEDOM” aparece en la pantalla, a continuación empieza automáticamente el modo de vinculación con su teléfono.
Paso 2	Active el teléfono para buscar dispositivos bluetooth.
Paso 3	Cuando finalice la BÚSQUEDA, seleccione Freedom PB de la lista.
Paso 4	Introduzca la contraseña genérica '1234' para vincular y conectar Freedom PB al teléfono.
Paso 5	Una vez que haya introducido 1234, su teléfono estará conectado con Freedom PB. El display LCD indica "VINCULADO" y el número del teléfono vinculado.
Paso 6	La conversión texto-voz (TTS) anuncia Vinculación con éxito.
Paso 7	Ahora ya puede utilizar su manos libres Freedom PB.

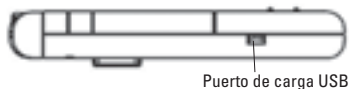
Teclas y funciones

Parte frontal :



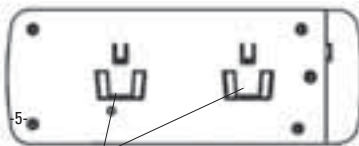
1. Indicador de carga
2. L : Vincular/Desconectar
3. C : Transferencia de llamada / Marcación por voz
4. Micrófono de alta sensibilidad
5. Mover hacia arriba para encender / Move hacia abajo para apagar
6. Responder llamada
7. Colgar
8. Marcación rápida
9. Subir volumen
10. Bajar volumen
11. Altavoz

Vista superior



Puerto de carga USB

Vista posterior



Clip de sujeción para la visera del coche

Tres formas para descargar la guía de teléfonos

A. Sincronización de la guía de teléfonos

1. Cuando su teléfono se vincula con el Freedom PB, todos los contactos de teléfono se descargan automáticamente al Freedom PB.
2. Cuando se están sincronizando los contactos de teléfono, en la pantalla LCD se visualizan los números de los contactos descargados.

8 contactos telefónicos



3. Cuando los contactos de teléfono se han descargado, en la pantalla LCD se visualiza:



4. La conversión texto-voz anuncia "Descarga de la guía de teléfonos concluida"

B : Comando AT

Algunos teléfonos no soportan la sincronización de la guía de teléfonos. En este caso, puede utilizar el comando AT para descargar los contactos de teléfono.

1. Cuando los contactos de teléfono se están descargando, en la pantalla LCD se visualiza



2. Cuando la descarga se ha completado, la conversión texto-voz anuncia que la descarga ha concluido.

C. Transferencia de objetos

Con los teléfonos que no soportan la sincronización de la guía de teléfonos ni el comando AT puede transferir los contactos de teléfono mediante la función Transferencia de objetos siguiendo estos pasos:

Paso 1	Conecte su teléfono al Freedom PB (esto es IMPRESCINDIBLE)
Paso 2	Pulse la tecla L y vaya al menú de configuración
Paso 3	Vaya entonces a Transferencia de objetos.
Paso 4	Pantalla LCD: Iniciar OPP ? SÍ o NO.
Paso 5	Seleccione "SÍ"
Paso 6	La conversión texto-voz anuncia "Teléfono desconectado"
Paso 7	Pantalla LCD:
Paso 8	Vaya a la guía de teléfonos de su teléfono móvil
Paso 9	Seleccione los contactos* de teléfono que desee transferir vía bluetooth.
Paso 10	Ahora, su teléfono se conectará de nuevo con el Freedom PB
Paso 11	Pulse la confirmación en su teléfono para aceptar la reconexión con el Freedom PB.
Paso 12	Ahora se transfiere el contacto de teléfono seleccionado al Freedom PB. En la pantalla LCD se indica el décimo contacto transferido.
Paso 13	Pulse la tecla L una vez para ir al menú de configuración
Paso 14	Vaya a Object Push

Paso 15	En la pantalla LCD se indica Transferencia de objetos concluida
Paso 16	En la pantalla LCD se indica ORDENANDO GT
Paso 17	La conversión texto-voz anuncia que se está conectando con el teléfono
Paso 18	La conversión texto-voz anuncia Transferencia de objetos finalizada

Nota:

*Algunos teléfonos soportan el envío de grupos. En este caso, puede marcar contactos de teléfono como parte de un grupo. Para más detalles, consulte el manual del usuario de su teléfono móvil.

Cómo actualizar la guía de teléfonos

1. Sincronización de la guía de teléfonos / Comando AT

Es posible que tenga muchos nuevos contactos de teléfono que desee transferir al Freedom PB. Para ello, puede hacer una nueva sincronización de la guía de teléfonos. Todos los contratos nuevos y antiguos de teléfono del Freedom PB se sincronizarán de nuevo.

2. Transferencia de objetos

Si sólo tiene un número reducido de nuevos contactos de teléfono, puede ser más rápido transferirlos mediante la Transferencia de objetos.


Cómo reconectar

Pulse y mantenga pulsada L para reconectar el último teléfono vinculado.

Cómo desconectar

Pulse y mantenga pulsada L de nuevo para desconectar el último teléfono vinculado.

Responder llamadas entrantes

Pulse  una vez para contestar.

Colgar

Pulse  una vez para colgar.

Subir y bajar volumen

Pulse + una vez para subir el volumen.


Pulse - una vez para bajar el volumen.

Silenciar el micrófono durante la llamada

- Pulse L para silenciar el micrófono.
- La pantalla mostrará "Silencio activado". El micrófono está desactivado.
- Presione L de nuevo y el micrófono se activará. La pantalla muestra "Silencio desactivado".

Marcación rápida "H"

1. Procedimiento para preajustar el número de marcación rápida :

Paso 1	Pulse la tecla L y vaya al menú de configuración
Paso 2	Vaya a la GUÍA DE TELÉFONOS
Paso 3	En LA Pantalla LCD se visualiza ABCDEFGHIJKLMNOPQR STUVWXYZ
Paso 4	Si desea preajustar el número de teléfono (p. ej. Peter)
Paso 5	Vaya con el cursor hasta la "P"
Paso 6	Pulse  para confirmar su selección
Paso 7	Pantalla LCD: (por ejemplo) Peter 1234567890
Paso 8	Mantenga pulsado H hasta que escuche "Número preajustado seleccionado"



Nota

Para borrar, mantenga pulsados los botones H y C hasta que escuche Número preajustado borrado.

2. Mantenga pulsado H durante 1 ó 2 segundos para realizar una marcación rápida.

Llamada en espera

Cuando se recibe una nueva llamada mientras se mantiene una primera conversación:

1. Pulse  para contestar la nueva llamada, la 1ª llamada se queda en espera
2. Presione  de nuevo para reactivar la primera llamada y poner la segunda llamada en espera

Desvío de llamadas

- Presione C una vez para desviar las llamadas del Freedom PB al teléfono.
- Presione C otra vez para desviar las llamadas del teléfono al Freedom PB.


Marcación por voz (disponible para teléfonos compatibles con la marcación por voz)


- Pulse C una vez para activar la marcación por voz.
- En la pantalla LCD se visualiza "Esperando voz".
- Pronuncie el nombre de la persona a la que desea llamar.
- Si el nombre se encuentra guardado en la guía de teléfonos, el Freedom PB realizará una marcación por voz.

Nota:

En algunos teléfonos (con marcación por voz) es necesario grabar antes una etiqueta de voz en el teléfono móvil para activar la marcación por voz. Para detalles sobre marcación por voz, véase el manual de usuario del móvil.

Realizar una llamada desde el historial de llamadas

- Pulse y mantenga pulsado  para ir a la memoria de llamadas realizadas y recibidas.
- Presione + o - para seleccionar el número de teléfono que quiere marcar.

- Una vez seleccionado, pulse  para llamar a este número.

Guía de usos especiales :

1. Cargar

La primera carga del Freedom PB dura unas 4 horas.

2. Cargar con el aparato apagado

Durante la carga, transcurrirá aprox. 1 minuto (después de apagar). hasta que la pantalla LCD se apague por completo.

3. Encender

Después de encender, la pantalla necesita 2 ó 3 segundos para encenderse.

Especificaciones técnicas:

Versión de Bluetooth:	v 2.0, Class 2
Nº de dispositivos vinculables:	4 dispositivos como máximo
Rango de trabajo:	10 metro como máximo
Rango de frecuencia:	2,4G-2,48 GHz
Perfiles soportados:	Perfiles de manos libres y de headset
Autonomía:	hasta 10 horas
Tiempo standby:	hasta 250 horas
Característica especial:	Anuncio del nombre de la persona que llama.
	Visualización del nombre de la persona que llama

**Certificados de autorización y seguridad/
Informaciones generales**

Hama Technics declara, bajo su responsabilidad, que este aparato cumple con lo dispuesto en la Directiva 99/05/CE, del Parlamento Europeo y del Consejo de 9 de marzo de 1999, transpuesta a la legislación española mediante el Real Decreto 1890/2000, de 20 de noviembre. La declaración de conformidad se encuentra en Internet bajo <http://www.hama.com>

GARANTÍA DE DOS AÑOS DE HAMA TECHNICS S.L.

HAMA TECHNICS S.L. garantiza este artículo por un período de 6 meses, desde la fecha de adquisición, contra todo defecto de fabricación que impida el normal funcionamiento del mismo. A partir de ese plazo y hasta cumplirse los 2 años desde la fecha de la compra, el aparato sigue cubierto por esta Garantía en los términos de la Ley 23/2003 de Garantías en la Venta de Bienes de Consumo.

Esta garantía cubre la reparación del aparato dentro de dichos plazos y en los términos que indica la Ley, pero carece de validez si no está acompañado de la correspondiente factura o tique de compra que justifique la fecha exacta de la adquisición y que deberá presentarse libre de enmiendas o tachaduras.

No están cubiertos por esta garantía los daños o averías producidas por instalación incorrecta, su manipulación, accidentes, roturas, quemadura, daños producidos por líquidos o humedad excesiva o, en general, usos indebidos o negligentes.

Las operaciones de mantenimiento, las piezas sometidas a desgaste natural no entran dentro de la cobertura de esta garantía.

La manipulación interna del aparato por personal no autorizado por HAMA TECHNICS S.L. anula asimismo esta garantía.

Este documento de garantía en ningún caso reduce o limita los derechos legales de los consumidores recogidos en las actuales legislaciones autonómicas, nacional y comunitaria sino que se enmarca dentro de las mismas y se somete a dichas legislaciones en caso de reclamaciones o litigios. En caso de no estar satisfecho del servicio recibido por esta garantía, el consumidor puede reclamar ante los organismos competentes de cada área como son las Asociaciones de Consumidores, Oficinas de Consumo de Ayuntamientos, Centros de Arbitraje reconocidos oficialmente, Tribunales Ordinarios y cualesquiera otros organismos competentes en esta materia. Antes de enviar el producto a HAMA TECHNICS S.L. póngase en contacto con su vendedor. Esta garantía no incluye el dejar prestado ningún otro producto de características iguales o similares en sustitución del averiado durante el tiempo que dure la reparación.

Importado y distribuido por:
Hama Technics S.L.
C/ Ignacio Iglesias 17
Oficinas 1 y 2
08940 Cornellà del Llobregat
Barcelona
España

Fabricando en China

Este producto está sujeto a cambios técnico-estéticos sin previo aviso

Inleiding

Hartelijk dank voor het aanschaffen van de Freedom PB. De Freedom PB is een luxueuze en gebruikersvriendelijke Bluetooth-speakerphone met geïntegreerd telefoonboek. U kunt de speakerphone in de auto, op kantoor en thuis gebruiken. De speakerphone is compatibel met headset- en handsfree-profielen.

Inhoud van de verpakking :

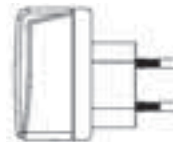
1.1 Hoofdeenheid



1.2 Laadtoestel voor in de auto



1.3 Laadtoestel voor op reis



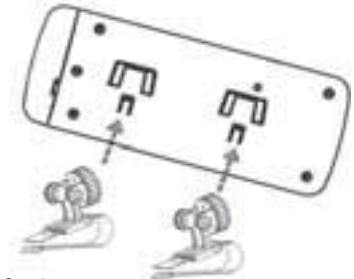
1.4 Draaibare clips voor montage op de zonneklep (2 stuks)



Montage van de Freedom PB op de zonneklep van de auto

Stap 1

Schuif de twee draaibare clips in de daarvoor bestemde openingen.



Stap 2

1. Draai de schroeven vast (zie afbeelding 1 hieronder).
2. Vervolg de clip voor de zonneklep vervolgens aan de zonneklep van de auto.
3. Pas de positie van de Freedom PB aan uw wensen aan en plaats het toestel in een voor u geschikte hoek.

figura 1



Specificaties van het product

- DSP (Digital Signal Processor) Bluetooth-speakerphone met digitale signaalverwerking
- Telefoonboek
- Taalopties voor Text-To-Speech
- Akoestische weergave van de naam van de beller
- Weergave van de naam van de beller op de display

- Spraakkiezen (indien de mobiele telefoon dit ondersteunt)
- Oproepoverdracht
- Oproep in de wacht
- Oproepgeheugen
- Snelkiezen van reeds opgeslagen telefoonnummers

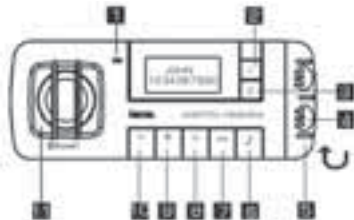
Opmmerking :

Als de naam van de beller niet akoestisch of niet op het display wordt weergegeven, wordt het nummer van de beller akoestisch en op het display weergegeven.

Paring :

Stap 1	Schakel het apparaat in en wacht een paar seconden tot „FREEDOM” op de display verschijnt, het staat nu automatisch in de paring mode.
Stap 2	Activeer uw mobiele telefoon om naar Bluetooth-toestellen te zoeken.
Stap 3	Zodra de zoekfunctie beëindigd is, selecteert u Freedom PB in de lijst.
Stap 4	Voer de algemene pin-code “1234” in om te kunnen paren en om de Freedom PB met uw mobiele telefoon te verbinden.
Stap 5	Zodra u de pin-code “1234” heeft ingevoerd is uw telefoon met de Freedom PB verbonden. Op de display worden de melding “PAIRED” (gepaard) en de naam van de gepaarde telefoon weergegeven.
Stap 6	Text-To-Speech (TTS) geeft de melding Pairing Success (succesvol gepaard) akoestisch weer.
Stap 7	U kunt de Freedom PB nu hands-free gebruiken.

Toetsen en functies Vooraanzicht :



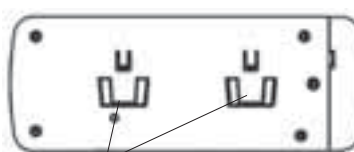
1. Indicatie opladen
2. L : paring / verbreken
3. C : oproepoverdracht / spraakkiezen
4. Microfoon (zeer gevoelig)
5. Naar boven draaien om het toestel in te schakelen / naar beneden draaien om het toestel uit te schakelen
6. Oproep beantwoorden
7. Ophangen
8. Snelkiezen
9. Volume omhoog
10. Volume omlaag
11. Luidspreker

Bovenaanzicht



Aansluiting voor het opladen via USB

Achteraanzicht



Openingen voor de clips voor de zonneklep

Drie manieren voor het downloaden van het telefoonboek

A. Synchroniseren van het telefoonboek

1. Als uw telefoon wordt gepaard met de Freedom PB, worden alle contacten automatisch gedownload naar de Freedom PB.
2. Tijdens het synchroniseren van de contacten wordt op de display het aantal contacten weergegeven dat reeds is gedownload.

8 contacten gedownload



3. Als alle contacten zijn gedownload, wordt de volgende melding op de display weergegeven.



4. Text-To-Speech (TTS) geeft de akoestische melding “Phone Book Download Finished” (downloaden telefoonboek gereed) weer.

B. AT-commando

Sommige telefoontoestellen ondersteunen het synchroniseren van het telefoonboek niet. In dit geval kunt u gebruik maken van het AT-commando om de contacten te downloaden.

1. Tijdens het downloaden van de contacten wordt de volgende melding op de display weergegeven.




2. Als het downloaden voltooid is, geeft Text-To-Speech (TTS) de akoestische melding “Phone Book Download Finished” (downloaden telefoonboek gereed) weer.

C. Overdragen van contacten via Bluetooth

Sommige telefoontoestellen ondersteunen het synchroniseren van het telefoonboek en het AT-commando niet.

In dit geval kunt u de contacten met behulp van de zog. “Object Push”-functie via Bluetooth aan de Freedom PB overdragen. Hiervoor dient u als volgt te werk te gaan:

Stap 1	Uw telefoon dient met de Freedom PB verbonden te zijn (vereist).
Stap 2	Druk op de toets L en ga naar het instellingenmenu.
Stap 3	Ga vervolgens naar “Object Push”.
Stap 4	Op de display wordt nu de volgende melding weergegeven: Start OPP ? YES or NO.
Stap 5	Selecteer “YES” (JA).
Stap 6	Text-To-Speech (TTS) geeft de akoestische melding “Phone Disconnected” (telefoon losgekoppeld) weer.
Stap 7	Op de display wordt nu de volgende melding weergegeven:
	
Stap 8	Ga naar het telefoonboek van uw mobiele telefoon.
Stap 9	Selecteer de contacten die u via Bluetooth wilt overdragen.
Stap 10	De telefoon wordt opnieuw met de Freedom PB verbonden.
Stap 11	Bevestig op uw mobiele telefoon dat uw telefoon opnieuw met de Freedom PB dient te worden verbonden.

Stap 12	De geselecteerde contacten worden nu aan de Freedom PB overgedragen. Op de display wordt ieder tiende overgedragen contact weergegeven.
Stap 13	Druk één keer op de toets L om naar het instellingenmenu te gaan.
Stap 14	Ga naar "Object Push".
Stap 15	Op de display wordt de volgende melding weergegeven: "Object Push Finished" (overdracht gereed).
Stap 16	Op de display wordt de melding SORTING PB (sorteren telefoonboek) weergegeven.
Stap 17	Text-To-Speech (TTS) geeft de verbinding met de telefoon akoestisch aan.
Stap 18	Text-To-Speech (TTS) geeft de akoestische melding "Object Push Finished" (overdracht gereed) weer.

Opmerking :

*Sommige telefoontoestellen ondersteunen het verzenden van groepscontacten. U kunt de contacten in een groep opslaan. Voor meer informatie dient u de handleiding van uw mobiele telefoon te raadplegen.

Updaten van het telefoonboek

1. Synchroniseren van het telefoonboek / AT-commando

- U heeft enkele nieuwe contacten die u aan de Freedom PB wenst over te dragen.
- U kunt het telefoonboek in dit geval opnieuw synchroniseren.
- Alle oude en nieuwe contacten worden dan aan de Freedom PB overgedragen.

2. Overdragen van contacten via Bluetooth

Als u slechts een beperkt aantal contacten wilt overdragen, verdient het aanbeveling om deze contacten met behulp van de zog. „Object Push“-functie via Bluetooth over te dragen.


Hoe opnieuw te verbinden

Druk op de toets L en houd deze toets ingedrukt om Freedom PB weer met het laatst gepaarde telefoontoestel te verbinden.

Hoe te verbreken

Druk op de toets L opnieuw in en houd deze toets ingedrukt om de verbinding van de Freedom PB met het laatst gepaarde telefoontoestel te verbreken.

Inkomende oproepen beantwoorden

Druk op  om een oproep te beantwoorden.

Opvangen

Druk nogmaals op  om op te hangen.

Volume regelen

Druk één keer op (+) om het volume te verhogen. Druk één keer op (-) om het volume te verlagen.

Mute van de microfoon tijdens gesprek

Druk op L om de microfoon in mute te schakelen. Op de display wordt de melding "Mute On" (mute uitgeschakeld) weergegeven. De microfoon is uitgeschakeld.

Druk nogmaals op L om de microfoon weer in te schakelen. Op de display wordt de melding "Mute Off" (mute uitgeschakeld) weergegeven.

Snelkiezen met de toets "H"

1. Voor het snelkiezen van reeds opgeslagen telefoonnummers dient u als volgt te werk te gaan:

Stap 1	Druk op de toets L en ga naar het instellingenmenu.
Stap 2	Ga naar het telefoonboek.

Stap 3	Op de display worden alle letters weergegeven: ABCDEFGHI JKLMNOPQR STUVWXYZ
Stap 4	Als u een reeds opgeslagen nummer wilt kiezen (bijv. Peter), dient u als volgt te werk te gaan.
Stap 5	Beweeg de cursor naar de letter "p".
Stap 6	Druk op  om uw keuze te bevestigen.
Stap 7	Op de display wordt nu de volgende melding weergegeven: (voorbeeld) Peter 1234567890
Stap 8	Druk op de toets H en houd deze toets ingedrukt tot u de melding "Preset Number Selected" (opgeslagen nummer gekozen) hoort.



Opmerkingen

Druk gelijktijdig op de toetsen H en C en houd deze toetsen ingedrukt tot u de melding "Preset Number Deleted" (opgeslagen nummer gewist) hoort. Het nummer is nu gewist.

2. Druk op de toets H en houd deze toets gedurende 1-2 seconden ingedrukt voor het snelkiezen van een nummer.

Oproep in de wacht

Tijdens het huidige gesprek komt een tweede oproep binnen.

1. Druk één keer op  om de tweede oproep te beantwoorden, de eerste oproep wordt in de wacht gezet.
2. Druk nogmaals op  om de eerste oproep weer te activeren en de tweede oproep in de wacht te zetten.

Oproepoverdracht

- Druk één keer op de toets C om oproepen van de Freedom PB naar de telefoon over te dragen.
- Druk nogmaals op de toets C om oproepen van de telefoon naar de Freedom PB over te dragen.

Spraakkiezen (deze functie is beschikbaar als de mobiele telefoon ook over deze functie beschikt)

- Druk één keer op de toets C om het spraakkiezen te activeren.
- Op de display wordt de melding "Wait for Voice" (wachten op spraak) weergegeven.
- Noem de naam van de persoon die u wilt bellen.
- Als de naam in uw telefoonboek is opgeslagen, kiest de Freedom PB het bijz. horende nummer.

Opmerking :

Bij sommige telefoontoestellen (met spraakkiezen) dient u de naam met behulp van uw mobiele telefoon van tevoren op te nemen om van deze functie gebruik te kunnen maken. Voor meer informatie m.b.t. het spraakkiezen dient u de handleiding van uw mobiele telefoon te raadplegen.

Uitgaand gesprek voeren via het oproepgeheugen

- Druk op de toets  en houd deze toets ingedrukt om naar het oproepgeheugen met uitgaande en ontvangende oproepen te gaan.
- Druk op (+) of (-) om het telefoonnummer te kiezen dat u wilt bellen.
- Na het kiezen van het telefoonnummer drukt u op om dit telefoonnummer te bellen.

Overige aanwijzingen m.b.t. het gebruik :

1. Opladen

Vóór het eerste gebruik dient de Freedom PB ca. 4 uur opgeladen te worden.

① Istruzioni per l'uso

2. Opladen en uitschakelen

Tijdens het opladen duurt het ca. 1 minuut (na uitschakeling) alvorens de display wordt uitgeschakeld.

3. Inschakelen

Na het inschakelen duurt het ca. 2-3 seconden alvorens de display gaat branden.

Technische specificaties:

Bluetooth-versie:	v 2.0, klasse 2
Aantal toestellen dat gepaard kan worden:	maximaal 4 toestellen
Werkbereik :	maximaal 10 meter
Frequentiebereik :	2.4G-2.48 GHz
Ondersteunde profielen :	handsfree- en hand-set-profielen
Gesprekstijd :	maximaal 10 uur
Stand-by-tijd :	maximaal 250 uur
Bijzondere eigenschappen :	Akoestische weergave van de naam van de beller
	Weergave van de naam van de beller op de display.

Registratiebewijzen en veiligheidskeuringen/ algemene informatie

Dit toestel draagt de CE-markering volgens de bepalingen van de richtlijn R&TTE (1999/5/EG). Hama GmbH & Co. KG verklaart hierbij dat dit toestel voldoet aan de vereisten en de overige relevante voorschriften van de richtlijn 1999/5/EG. De verklaring van overeenstemming vindt u op internet onder <http://www.hama.com>

Introduzione

Grazie per aver acquistato il Freedom PB. Freedom PB è un vivavoce Bluetooth di lusso e semplice da utilizzare. Si può usare in macchina, in ufficio e a casa. Supporta i profili Handsfree e Headset.

Contenuto della confezione

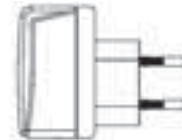
1.1 Unità principale



1.2 Caricabatterie veicolare



1.3 Caricabatterie da viaggio

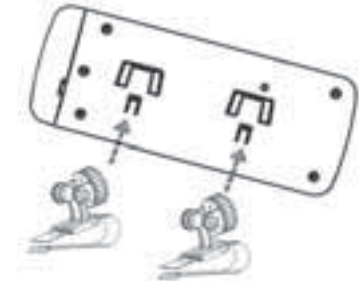


1.4 Clip girevole per aletta parasole (2 pz)



Montaggio del Freedom PB sull'aletta parasole Passo 1

Inserire le 2 clip girevoli nei supporti



Passo 2

1. Serrare le viti (vedi figura 1 qui sotto)
2. Inserire la clip nell'aletta parasole
3. Regolare il Freedom PB a un'angolazione adeguata.



Specifiche tecniche

- Vivavoce Bluetooth DSP (Digital Signal Processing)
- Rubrica
- Text to speech multilingue
- Annuncio nome chiamante
- Visualizzazione nome chiamante
- Selezione vocale (se supportata dal telefono cellulare)
- Trasferimento di chiamata
- Chiamata in attesa
- Memoria chiamate

- Tasto di selezione rapida per numeri telefonici preselezionati

Nota:

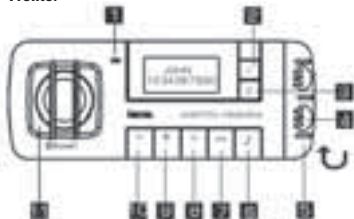
Se non viene annunciata né visualizzato il nome del chiamante, verrà annunciato e visualizzato l'ID del chiamante

Procedura di pairing:

Passo 1	Accendere l'apparecchio. Attendere qualche secondo fino a che non apparirà sul display la scritta „FREEDOM“, da questo momento la periferica è automaticamente „accoppiata“ alla sorgente.
Passo 2	Avviare la ricerca dei dispositivi Bluetooth del cellulare.
Passo 3	Quando è finita la ricerca, scegliere Freedom PB dall'elenco.
Passo 4	Immettere la password generica '1234' per effettuare il pairing e connettere il Freedom PB al cellulare.
Passo 5	Dopo avere immesso 1234, il telefono cellulare è connesso al Freedom PB. Il display LCD indica "PAIRED" ("ACCOPIATO") e il nome del telefono cellulare accoppiato.
Passo 6	Text to speech (TTS) annuncia che il pairing è stato effettuato con successo (Pairing Success).
Passo 7	Ora è possibile utilizzare il vivavoce Freedom PB.

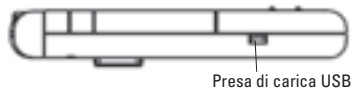
Tasti e funzioni

Fronte:



1. Indicatore di carica
2. L : pairing / disconnessione
3. C : trasferimento di chiamata / selezione vocale
4. Microfono ad alta sensibilità
5. Ruotare verso l'alto per accendere e verso il basso per spegnere
6. Rispondere alle chiamate
7. Chiudere le chiamate
8. Selezione rapida
9. Volume +
10. Volume -
11. Altoparlante

Vista dall'alto



Vista posteriore



Supporti clip per l'aletta parasole

Tre modi per scaricare la rubrica telefonica

A. Sincronizzazione della rubrica telefonica

1. Quando si accoppia il cellulare al Freedom PB, tutti i contatti telefonici vengono scaricati automaticamente nel Freedom PB.
2. Quando il telefono e i contatti sono sincronizzati, sul display viene visualizzato il numero dei contatti telefonici scaricati.

8 contatti telefonici scaricati



3. Quando i contatti telefonici sono stati scaricati, sul display LCD viene visualizzato



4. TTS annuncia " Phone Book Download Finished" ("Download rubrica telefonica terminato")

B comando AT

Poiché alcuni telefoni cellulari non supportano la sincronizzazione della rubrica, per scaricare i contatti telefonici si può utilizzare il comando AT.

1. Quando i contatti telefonici sono stati scaricati, sul display LCD viene visualizzato



2. Quando il download è completo. TTS annuncia " Phone Book Download Finished" ("Download rubrica telefonica terminato").

C : Spostamento oggetto

Per i cellulari che non supportano la funzione di sincronizzazione della rubrica e il comando AT, i contatti telefonici si possono trasferire mediante la funzione di spostamento oggetto (Object Push) come indicato qui di seguito:

Passo 1	Connettere il telefono cellulare al Freedom PB (è INDISPENSABILE).
Passo 2	Premere il tasto L e andare al menu delle impostazioni.
Passo 3	Andare a Object Push (Spostamento oggetto).
Passo 4	Display LCD: Avviare OPP? SÌ o NO.
Passo 5	Scegliere "SÌ".
Passo 6	TTS annuncia " Phone Disconnected" ("Telefono disconnesso").
Passo 7	Display LCD:
Passo 8	Andare sulla rubrica telefonica del proprio telefono cellulare
Passo 9	Scegliere i contatti* che si desidera trasferire via Bluetooth.
Passo 10	Ora il telefono si riconnette al Freedom PB.
Passo 11	Premere la conferma sul telefono per accettare la riconnessione al Freedom PB.
Passo 12	I contatti selezionati vengono trasferiti al Freedom PB. Sul display LCD viene visualizzato il 10° contatto trasferito.
Passo 13	Premere il tasto L per andare al menu delle impostazioni.
Passo 14	Andare a Object Push (Spostamento oggetto).

Passo 15	Sul display LCD appare "Object Push Finished" ("Spostamento oggetto terminato").
Passo 16	Sul display LCD appare "SORTING PB" ("CLASSIFICAZIONE PB").
Passo 17	TTS annuncia la connessione al telefono
Passo 18	TSS annuncia il termine dello spostamento oggetto

Nota:

*Nei telefoni che supportano l'invio a un gruppo, si possono selezionare i contatti telefonici in un gruppo. Per ulteriori dettagli, consultare il manuale utente del telefono cellulare.

Come aggiornare la rubrica telefonica

1. Sincronizzazione della rubrica telefonica / comando AT

- In caso di nuovi contatti telefonici da trasferire al Freedom PB, effettuare una nuova sincronizzazione della rubrica telefonica.
- I contatti telefonici vecchi e nuovi verranno nuovamente sincronizzati sul Freedom PB.

2. Object Push (spostamento oggetto)

Se il numero dei contatti da trasferire è ridotto, potrebbe essere più veloce trasferirli mediante la funzione Object Push.

Come riconnettersi

Premere e tenere premuto il tasto L per riconnettere l'ultimo telefono accoppiato.

Come disconnettersi

Premere e tenere premuto il tasto L per disconnettere l'ultimo telefono accoppiato.

Rispondere alle chiamate in arrivo

Premere una volta  per rispondere.

Chiudere le chiamate

Premere una volta  per chiudere le chiamate.

Aumento e diminuzione del volume


Premere + per aumentare il volume.
Premere + per diminuire il volume.

Silenziare il microfono (Mute) durante la conversazione

- Premere il tasto L per silenziare il microfono.
- Sul display viene visualizzato "MUTE On". Il microfono è spento.
- Premere nuovamente il tasto L, il microfono si accende. Sul display LCD viene visualizzato "Mute Off".

Selezione rapida "H"

1. Procedura per l'impostazione dei numeri per la selezione rapida:

Passo 1	Premere il tasto L e andare al menu delle impostazioni.
Passo 2	Andare a PHONE BOOK (rubrica telefonica).
Passo 3	Display LCD ABCDEFGHIJKLMN OPQRSTUVWXYZ
Passo 4	Effettuare la preimpostazione per il numero telefonico (ad es. Pietro).
Passo 5	Spostare il cursore sulla "P".
Passo 6	Premere  per confermare la selezione.
Passo 7	Display LCD: (ad esempio) Pietro 1234567890
Passo 8	Premere e tenere premuto il tasto H finché non si sente "Preset Number Selected" ("Numero preimpostato selezionato").



Nota: Per cancellare, premere e tenere premuti

i tasti H e C finché non si sente "Preset Number Deleted" ("Numero preimpostato cancellato").

2. Premere e tenere premuto il tasto H per 1-2 secondi per effettuare la selezione rapida.

Chiamata in attesa

Se durante una chiamata ne arriva un'altra:

- Premere  una volta per rispondere alla nuova chiamata e mettere in attesa la prima chiamata.
- Premere nuovamente  per ritornare alla prima chiamata e mettere in attesa la nuova chiamata.

Trasferimento di chiamata

- Premere C per trasferire la chiamata dal Freedom PB al telefono.
- Premere nuovamente C per trasferire la chiamata dal telefono al Freedom PB.



Selezione vocale (disponibile se questa funzione è supportata dal telefono cellulare)

- Premere una volta C per attivare la selezione vocale.
- Sul display viene visualizzato "Wait for Voice" ("In attesa del nome")
- Pronunciare il nome della persona che si desidera chiamare.
- Se il nome è presente nella rubrica telefonica, Freedom PB effettuerà la selezione vocale.

Nota:

In alcuni telefoni (con la selezione vocale), è necessario avere la voce preregistrata nel telefono cellulare per attivare la selezione vocale. Per ulteriori dettagli, consultare il manuale utente del telefono cellulare.

Effettuare una chiamata in uscita dalla lista chiamate

- Premere e tenere premuto il tasto  per visualizzare le chiamate effettuate e ricevute in memoria.
- Press + o - per selezionare il numero di telefono che si desidera chiamare.
- Una volta selezionato, premere  per chiamare il numero.

Istruzioni speciali per l'utilizzo:

1. Carica

La prima volta Freedom PB deve essere caricato per 4 ore.

2. Carica e spegnimento

Durante la carica, ci vuole circa 1 minuto (dopo aver girato la rotellina verso il basso) prima che il display LCD si spenga completamente.

3. Accensione

Dopo avere girato la manopola verso l'alto, ci vogliono 2-3 secondi prima che il display si accenda.

Specifiche tecniche:

Versione Bluetooth:	v 2.0, Classe 2
N° di dispositivi accoppiabili:	massimo 4 dispositivi
Portata:	massimo 10 metri
Gamma di frequenza:	2,4G-2,48 GHz
Profili supportati:	profili Headset e Handsfree
Autonomia in conversazione	fino a 10 ore
Autonomia in stand by:	fino a 250 ore
Caratteristica unica:	annuncio del nome del chiamante
	visualizzazione del nome del chiamante

Certificato di omologazione e sicurezza/ informazioni generali

Questo apparecchio è provvisto di marchio CE in conformità delle disposizioni della direttiva R&TTE (1999/5/EG). Hama GmbH & Co. KG dichiara che questo apparecchio soddisfa i requisiti fondamentali ed è conforme alle norme della direttiva 1999/5/CE. La dichiarazione di conformità è disponibile sul sito <http://www.hama.com>

Εισαγωγή

Σα ευχαριστούμε που επιλέξατε το Freedom PB. Το Freedom PB είναι ένα πολυτελές και φιλικό προς το χρήστη τηλέφωνο ανοιχτής ακρόασης Bluetooth με τηλεφωνικό κατάλογο. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτό το τηλέφωνο ανοιχτής ακρόασης στο αυτοκίνητο, το γραφείο ή στο σπίτι. Υποστηρίζει το προφίλ Handsfree και διαθέτει ακουστικά.

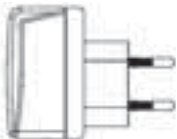
Στη συσκευασία περιλαμβάνονται :
1.1 Κύρια μονάδα



1.2 Φορτιστής αυτοκινήτου



1.3 Φορτιστής για ταξίδια

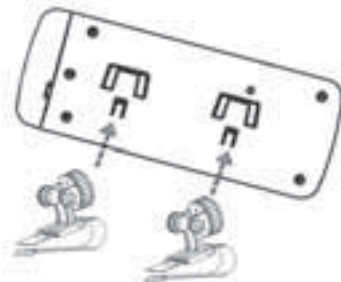


1.4 Περιστρεφόμενο κλιπ αντιηλιακής προσώπιδας (2 τμχ.)



Στερέωση του Freedom PB στην αντιηλιακή προσώπιδας αυτοκινήτου Βήμα 1

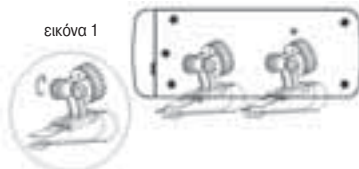
Σπρώξτε τα 2 περιστρεφόμενα κλιπ μέσα στα στηρίγματα.



Βήμα 2

1. Σφίξτε τις βίδες (ανατρέξτε στην εικόνα 1 παρακάτω)
2. Βάλτε το κλιπ αντιηλιακής προσώπιδας στην αντιηλιακή προσώπιδας του αυτοκινήτου.
3. Προσαρμόστε το Freedom PB σε μια κατάλληλη γωνία.

εικόνα 1



Χαρακτηριστικά προϊόντος

- Τηλέφωνο ανοιχτής ακρόασης Bluetooth DSP (Digital Signal Processor)
- Τηλεφωνικός κατάλογος
- Λειτουργία ανάγνωσης μηνυμάτων κειμένου πολλών γλωσσών
- Ανακοίνωση ονόματος καλούντα
- Εμφάνιση ονόματος καλούντα

- Φωνητική κλήση (εάν υποστηρίζεται από το κινητό τηλέφωνο)
- Προώθηση κλήσεων
- Αναμονή κλήσεων
- Μνήμη κλήσεων
- Ταχεία κλήση ενός κλικ για προρυθμισμένο αριθμό τηλεφώνου

Επισήμανση :

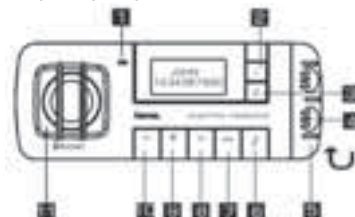
Εάν το όνομα καλούντα δεν ανακοινωθεί ή δεν εμφανιστεί, θα ανακοινωθεί και θα εμφανιστεί η ταυτότητα καλούντα.

Διαδικασία ζεύξης :

Βήμα 1	Ενεργοποιείτε την συσκευή και περιμένετε για μερικά δευτερόλεπτα μέχρι να εμφανιστεί η λέξη „FREEDOM“ στην οθόνη, τώρα η συσκευή βρίσκεται αυτόματα σε διαδικασία συγχρονισμού
Βήμα 2	Στο τηλέφωνο, ενεργοποιήστε τη λειτουργία αναζήτησης συσκευών Bluetooth.
Βήμα 3	Μόλις η ΑΝΑΖΗΤΗΣΗ ολοκληρωθεί, επιλέξτε το Freedom PB από τη λίστα.
Βήμα 4	Για τη ζεύξη εισάγετε το γενικό κωδικό πρόσβασης «1234» και συνδέστε το Freedom PB με το κινητό σας τηλέφωνο.
Βήμα 5	Μόλις εισάγετε «1234», το τηλέφωνό σας συνδέεται αυτόματα με το Freedom PB. Η οθόνη LCD εμφανίζει την ένδειξη «PAIRED» (ζεύξη) και το όνομα του συγχρονισμένου τηλεφώνου.
Βήμα 6	Η λειτουργία ανάγνωσης μηνυμάτων κειμένου (TTS) ανακοινώνει Pairing Success (επιτυχής ζεύξη).

Βήμα 7	Τώρα μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το Freedom PB με τη λειτουργία handsfree.
--------	--

Πλήκτρα και λειτουργίες Προστινής πλευράς:



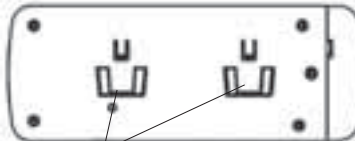
1. Δείκτης φόρτισης
2. L : Ζεύξη/Αποσύνδεση
3. C : Προώθηση κλήσης/ Φωνητική κλήση
4. Μικρόφωνο υψηλής ευαισθησίας
5. Περιστροφή προς τα επάνω για ενεργοποίηση/περιστροφή προς τα κάτω για απενεργοποίηση
6. Λήψη κλήσης
7. Τερματισμός κλήσης
8. Ταχεία κλήση
9. Αύξηση έντασης
10. Μείωση έντασης
11. Ηχείο

Μπροστινή όψη



Υποδοχή φόρτισης USB

Πίσω όψη



Κλιπ βάσης στήριξης στην ηλιοπροστασία

Τρεις τρόποι λήψης του τηλεφωνικού καταλόγου

A. Συγχρονισμός τηλεφωνικού καταλόγου

- Όταν το τηλέφωνό σας συνδεθεί με το Freedom PB, τότε το Freedom PB θα λάβει όλα τα τηλεφωνικά δεδομένα αυτόματα.
- Κατά τη διάρκεια του συγχρονισμού των τηλεφωνικών δεδομένων, η LCD εμφανίζει τον αριθμό των τηλεφωνικών δεδομένων που έχουν ληφθεί.

Φορτώθηκαν 8 επαφές τηλεφώνου



- Όταν τα τηλεφωνικά δεδομένα ληφθούν, τότε εμφανίζονται στην οθόνη LCD.



- Το TTS ανακοινώνει «Ολοκλήρωση λήψης τηλεφωνικού καταλόγου».

B : Εντολή AT

Για ορισμένα τηλέφωνα που δεν υποστηρίζουν το συγχρονισμό τηλεφωνικού καταλόγου, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την εντολή AT για τη λήψη των τηλεφωνικών δεδομένων.

- Κατά τη διάρκεια της λήψης των τηλεφωνικών δεδομένων, η LCD εμφανίζει



- Όταν η λήψη ολοκληρωθεί, το TTS ανακοινώνει την ολοκλήρωση της λήψης του τηλεφωνικού καταλόγου.

C. Δυνατότητα «Object Push»

Για αυτά τα τηλέφωνα που δεν υποστηρίζουν το συγχρονισμό τηλεφωνικού καταλόγου και την εντολή AT, μπορείτε να μεταφέρετε τα τηλεφωνικά δεδομένα μέσω του «Object Push» διεξάγοντας τα παρακάτω βήματα:

Βήμα 1	Συνδέστε το τηλέφωνό σας με το Freedom PB (αυτό αποτελεί ΑΝΑΓΚΑΙΑ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΗ)
Βήμα 2	Πατήστε το πλήκτρο L και μεταβείτε στο μενού Ρυθμίσεις
Βήμα 3	Στη συνέχεια μεταβείτε στο «Object Push».
Βήμα 4	Οθόνη LCD: Έναρξη OPP; ΝΑΙ ή ΟΧΙ.
Βήμα 5	Επιλέξτε «ΝΑΙ»
Βήμα 6	Το TTS ανακοινώνει «Phone Disconnected» (αποσύνδεση τηλεφώνου).
Βήμα 7	Οθόνη LCD:
Βήμα 8	Μεταβείτε στον τηλεφωνικό κατάλογο του κινητού σας τηλεφώνου.
Βήμα 9	Επιλέξτε τα τηλεφωνικά δεδομένα* που θέλετε να μεταφέρετε μέσω bluetooth.
Βήμα 10	Τώρα το τηλέφωνο θα επανασυνδεθεί με το Freedom PB.
Βήμα 11	Πατήστε «Επιβεβαίωση» στο τηλέφωνό σας για να αποδεχτείτε την επανασύνδεση με το Freedom PB.
Βήμα 12	Τώρα ο επιλεγμένος τηλεφωνικός αριθμός μεταφέρεται στο Freedom PB. Στην οθόνη LCD, θα δείτε τον δέκατο τηλεφωνικό αριθμό που έχει μεταφερθεί.
Βήμα 13	Πατήστε το πλήκτρο L μια φορά για να μεταβείτε στο μενού Ρυθμίσεις.

Βήμα 14	Μεταβείτε στο «Object Push».
Βήμα 15	Ένδειξη LCD «Object Push Finished» (τερματισμός)
Βήμα 16	Ένδειξη LCD «SORTING PB» (ταξινόμηση τηλ. καταλόγου)
Βήμα 17	Το TTS ανακοινώνει τη σύνδεση στο τηλέφωνο.
Βήμα 18	Το TTS ανακοινώνει «Object Push Finished».

Επίσημηση :

*Για ορισμένα τηλέφωνα που υποστηρίζουν την Αποστολή Ομάδας μπορείτε να επιλέξετε τα τηλεφωνικά δεδομένα σε μια ομάδα. Για περισσότερες λεπτομέρειες ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης του κινητού σας τηλεφώνου.

Διαδικασία ενημέρωσης τηλεφωνικού καταλόγου

- Συγχρονισμός τηλεφωνικού καταλόγου/ Εντολή AT.

- Μπορεί να έχετε να μεταφέρετε πολλά νέα τηλεφωνικά δεδομένα στο Freedom PB.
- Μπορείτε να διεξάγετε ένα νέο συγχρονισμό τηλεφωνικού καταλόγου.
- Θα πραγματοποιηθεί εκ νέου συγχρονισμός των παιδιών και των νέων τηλεφωνικών δεδομένων του Freedom PB.

- Object Push
Εάν έχετε μόνο ένα περιορισμένο αριθμό νέων δεδομένων, η μεταφορά των τηλεφωνικών δεδομένων ίσως είναι γρηγορότερη μέσω του Object Push.

Διαδικασία επανασύνδεσης

Για την επανασύνδεση του τηλεφώνου που ήταν σε ζεύξη τελευταία πιάστε παρατεταμένα το πλήκτρο L.

Διαδικασία αποσύνδεσης

Για την αποσύνδεση του τηλεφώνου που ήταν σε ζεύξη τελευταία πιάστε πάλι παρατεταμένα το πλήκτρο L.

Λήψη εισερχόμενων κλήσεων

Για να λάβετε την κλήση πατήστε το πλήκτρο μια φορά

Τερματισμός κλήσης

Για να τερματίσετε την κλήση πατήστε το πλήκτρο μια φορά.

Αύξηση και μείωση έντασης

- Για να αυξήσετε την ένταση πατήστε το πλήκτρο + μια φορά.
- Για να μειώσετε την ένταση πατήστε το πλήκτρο – μια φορά.

Σίγαση μικροφώνου κατά τη διάρκεια μιας κλήσης

- Για τη σίγαση του μικροφώνου πατήστε L .
- Η οθόνη εμφανίζει την ένδειξη «MUTE On» (σίγαση ενεργή). Το μικρόφωνο έχει απενεργοποιηθεί.
- Πατώντας πάλι το L, το μικρόφωνο ενεργοποιείται. Ένδειξη LCD «Mute Off» (σίγαση ανενεργή).

Ταχεία κλήση «H»

1. Διαδικασία για την προρύθμιση του αριθμού ταχείας κλήσης:

Βήμα 1	Πατήστε το πλήκτρο L και μεταβείτε στο μενού Ρυθμίσεις
Βήμα 2	Μεταβείτε στον ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΟ ΚΑΤΑΛΟΓΟ.
Βήμα 3	Οθόνη LCD ABCDEFGHI JKLMNOPQR STUVWXYZ
Βήμα 4	Εάν θέλετε να ρυθμίσετε τον αριθμό τηλεφώνου (π.χ. Peter)
Βήμα 5	Μετακινήστε το δρομέα στο «P»
Βήμα 6	Πατήστε για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας.
Βήμα 7	Οθόνη LCD: (για παράδειγμα) Peter 1234567890

Βήμα 8	Πιέστε παρατεταμένα το Η μέχρι να ακούσετε «Preset Number Selected» (επιλογή προρυθμισμένου αριθμού)
--------	--



Επισημάνση

Για να διαγράψετε την καταχώρηση, πιέστε μαζί και κρατήστε πατημένα τα πλήκτρα Η & C μέχρι να ακούσετε «Preset Number Deleted» (διαγραφή προρυθμισμένου αριθμού).

2. Για να διεξάγετε μια ταχεία κλήση πιέστε παρατεταμένα το πλήκτρο Η για 1-2 δευτερόλεπτα.

Αναμονή κλήσεων

Εμφάνιση νέας εισερχόμενης κλήσης ενώ βρίσκεστε σε συνομιλία με την πρώτη κλήση.

1. Πατήστε το πλήκτρο  μια φορά για να λάβετε τη νέα κλήση και να θέσετε την πρώτη κλήση σε αναμονή.
2. Πατήστε ξανά το πλήκτρο  για να ενεργοποιήσετε πάλι την πρώτη κλήση και να θέσετε τη νέα κλήση σε αναμονή.

Προώθηση κλήσεων

- Πατήστε C μια φορά για να προωθήσετε τις κλήσεις από το Freedom PB στο τηλέφωνο.
- Πατήστε πάλι C για να προωθήσετε τις κλήσεις από το τηλέφωνο στο Freedom PB.

Φωνητική κλήση (διαθέσιμη μόνο εάν το τηλέφωνο υποστηρίζει τη λειτουργία φωνητικής κλήσης)


- Για να ενεργοποιήσετε τη φωνητική κλήση πατήστε το πλήκτρο C μια φορά.
- Η LCD εμφανίζει την ένδειξη «Wait for Voice» (αναμονή φωνής).
- Εκφωνήστε το όνομα του ατόμου που θέλετε να καλέσετε.
- Εάν το όνομα υπάρχει στον τηλεφωνικό σας κατάλογο, τότε το Freedom PB θα διεξάγει φωνητική κλήση.

Επισημάνση:

Σε ορισμένα τηλέφωνα (με φωνητική κλήση),

πρέπει να ηχογραφηθεί από πριν ένα φωνητικό ήχο στο κινητό σας τηλέφωνο για την ενεργοποίηση της φωνητικής κλήσης. Για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με τη χρήση της φωνητικής κλήσης, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης του κινητού σας τηλεφώνου.

Για τη διεξαγωγή μίας εξερχόμενης κλήσης από το Ιστορικό Μνήμης Κλήσεων

Πιέστε παρατεταμένα το  για να μεταβείτε στη Μνήμη Εξερχόμενων και Εισερχόμενων Κλήσεων. Πατήστε + ή - για να επιλέξετε τον αριθμό τηλεφώνου που θέλετε να καλέσετε. Μόλις επιλέξετε τον αριθμό, πατήστε το πλήκτρο για να διεξάγετε μια εξερχόμενη κλήση προς αυτόν τον αριθμό.

Ειδικές οδηγίες χρήσης:

1. Φόρτιση

Την πρώτη φορά, φορτίστε το Freedom PB για 4 ώρες.

2. Φόρτιση και απενεργοποίηση

Κατά τη φόρτιση, η LCD θα σβήσει εντελώς μετά από περίπου 1 λεπτό (αφού τον στρέψετε προς τα κάτω).

3. Ενεργοποίηση

Αφού τον στρέψετε προς τα κάτω, η οθόνη θα ανάψει μετά από 2-3 δευτερόλεπτα.

Τεχνικές προδιαγραφές:

Έκδοση Bluetooth:	v 2.0, Class 2
Αρ. συνδέσιμων συσκευών:	το πολύ 4 συσκευές
Εμβέλεια εργασίας:	το πολύ 10 μέτρα
Εύρος συχνότητας:	2.4G-2.48 GHz
Υποστηριζόμενα προφίλ:	προφίλ handsfree και ακουστικά
Χρόνος ομιλίας:	έως και 10 ώρες
Χρόνος αναμονής:	έως και 250 ώρες

Ιδιαίτερο χαρακτηριστικό:	ανακοίνωση ονόματος καλούντα
	εμφάνιση ονόματος καλούντα

Πιστοποιητικά άδειας λειτουργίας και ασφαλείας / Γενικές πληροφορίες

Αυτή η συσκευή φέρει το σήμα CE σύμφωνα με τις διατάξεις της Οδηγίας R&TTE (1999/5/EK). Η εταιρία Hama GmbH & Co. KG δηλώνει πως αυτή η συσκευή εκπληρώνει τις βασικές απαιτήσεις και τους λοιπούς σχετικούς κανονισμούς και τις διατάξεις της Οδηγίας 1999/5/EK. Τη δήλωση συμμόρφωσης θα τη βρείτε στο ίντερνετ στη διεύθυνση <http://www.hama.com>